

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE1^{er} décembre 2005**PROJET DE LOI**

portant assentiment à l'Accord sous forme d'échange de lettres relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne entre le Royaume de Belgique et les îles Caymans, signé à Bruxelles le 5 octobre 2004 et à Grand Cayman le 12 avril 2005

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

1 december 2005

WETSONTWERP

houdende instemming met de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling betreffende belasting-heffing op inkomsten uit spaargelden tussen het Koninkrijk België en de Cayman-Eilanden, ondertekend te Brussel op 5 oktober 2004 en te Grand Cayman op 12 april 2005

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING
TER BEKRACHTIGING VOORGELEGD

Références aux travaux parlementaires
à reprendre lors de la publication de la loi
au *Moniteur belge*

SÉNAT*Documents :***3-1334 - 2004/2005 :**

001 : Projet de loi.

002 : Rapport.

Voir aussi :*Annales* : 10 novembre 2005**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS***Documents :***Doc 51 2075/ (2005/2006) :**

001 : Projet transmis par le Sénat.

*(sans rapport de commission).*002 : Texte adopté en séance plénière
et soumis à la sanction royale.**Voir aussi :***Compte rendu intégral* : 1^{er} décembre 2005.

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding
te vermelden bij de bekendmaking van de wet
in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT*Stukken :***3-1334 - 2004/2005 :**

001 : Wetsontwerp.

002 : Verslag.

Zie ook :*Handelingen* : 10 november 2005**KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS***Stukken :***Doc 51 2075/ (2005/2006) :**

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

*(zonder commissieverslag).*002 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan
de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.**Zie ook :***Integraal verslag* : 1 december 2005.

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 51 2075/001).

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 51 2075/001).

Bruxelles, le 1^{er} décembre 2005

Brussel, 1 december 2005

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Robert MYTTENAERE
